bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 23 octobre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "revisant celui du 15 janvier 1877, relatif aux délais de conservation des archives déposées à la Cour des comptes", a donné en sa séance du 29 octobre 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e October 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot herziening van dat van 15 Januari 1877 betreffende de termijnen van bewaring van het op het Rekenhof neergelegd archief, heeft ter zitting van 29 October 1952 het volgend advies gegeven :

Le projet se bornant à autoriser la destruction de certaines pièces après les délais qu'il détermine, ne constitue qu'une simple mesure d'ordre intérieur et n'a, par conséquent, pas le caractère organique et réglementaire exigé par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946.

Le projet ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation.

Het ontwerp dat zich er bij beperkt machtiging te verlenen tot het vernietigen van bepaalde stukken na de termijnen welke het vaststelt, is slechts een maatregel van huishoudelijke aard en mist bijgevolg het organiek en reglementair karakter vereist bij artikel 2 van de wet van 23 December 1946.

Het dient derhalve niet voor advies aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,

P.COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P.ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Financiën.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.